


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

05.093-1 11. AHV-Revision. Leistungsseitige Massnahmen: Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (Erster Teil der 11. AHV-Revision)
 11ème révision de l'AVS. Mesures relatives aux prestations: Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) (1ère partie de la 11e révision de l'AVS)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 40ter

Abstimmung vom / Vote du: 02.03.2010 10:18:31

Abate	0	RL	TI	Fehr Mario	0	S	ZH	Kunz	=	V	LU	Robbiani	0	CEg	TI
Aebi Andreas	+	V	BE	Fiala	0	RL	ZH	Lachenmeier	0	G	BS	Rossini	0	S	VS
Aeschbacher Ruedi	0	CEg	ZH	Flückiger Sylvia	0	V	AG	Landolt	0	BD	GL	Roux	0	CEg	VS
Allemann	0	S	BE	Fluri	0	RL	SO	Lang	0	G	ZG	Ruey	0	RL	VD
Amacker	0	CEg	BL	Föhn	0	V	SZ	Leuenberger-Genève	0	G	GE	Rutschmann	0	V	ZH
Amherd	0	CEg	VS	Français	0	RL	VD	Leutenegger Filippo	-	RL	ZH	Schelbert	0	G	LU
Amstutz	0	V	BE	Freysinger	0	V	VS	Leutenegger Oberholzer	0	S	BL	Schenk Simon	0	V	BE
Aubert	0	S	VD	Frösch	0	G	BE	Levrat	0	S	FR	Schenker Silvia	0	S	BS
Baader Caspar	0	V	BL	Füglister	0	V	AG	Loepfe	0	CEg	AI	Scherer	=	V	ZG
Bader Elvira	0	CEg	SO	Gadient	0	BD	GR	Lumengo	0	S	BE	Schibli	0	V	ZH
Baetig	=	V	JU	Galladé	0	S	ZH	Lüscher	0	RL	GE	Schlürer	0	V	ZH
Bänziger	0	G	ZH	Geissbühler	+	V	BE	Lustenberger	0	CEg	LU	Schmid-Federer	0	CEg	ZH
Barthassat	0	CEg	GE	Germanier	0	RL	VS	Maire Jacques-André	0	S	NE	Schmidt Roberto	0	CEg	VS
Baumann J. Alexander	0	V	TG	Giezendanner	0	V	AG	Malama	0	RL	BS	Schneider	0	RL	BE
Bäumle	0	CEg	ZH	Gilli	0	G	SG	Markwalder	+	RL	BE	Schwander	0	V	SZ
Bernasconi	0	S	GE	Girod	0	G	ZH	Marra	0	S	VD	Segmüller	0	CEg	LU
Bigger	0	V	SG	Glanzmann	0	CEg	LU	Meier-Schatz	0	CEg	SG	Simoneschi-Cortesi	0	CEg	TI
Binder	0	V	ZH	Glauser	0	V	VD	Messmer	0	RL	TG	Sommaruga Carlo	0	S	GE
Bischof	0	CEg	SO	Glur	0	V	AG	Meyer Thérèse	0	CEg	FR	Spuhler	0	V	TG
Borer	0	V	SO	Gobbi	0	V	TI	Miesch	0	V	BL	Stahl	0	V	ZH
Bortoluzzi	+	V	ZH	Goll	0	S	ZH	Moret	0	RL	VD	Stamm	0	V	AG
Bourgeois	0	RL	FR	Graber Jean-Pierre	0	V	BE	Mörgeli	0	V	ZH	Steiert	0	S	FR
Brélaz	0	G	VD	Graf Maya	0	G	BL	Moser	0	CEg	ZH	Stöckli	0	S	BE
Brönnimann	0	V	BE	Graf-Litscher	0	S	TG	Müller Geri	0	G	AG	Stump	0	S	AG
Bruderer Wyss	P	S	AG	Grin	0	V	VD	Müller Philipp	0	RL	AG	Teuscher	0	G	BE
Brunner Toni	0	V	SG	Gross Andreas	0	S	ZH	Müller Thomas	0	CEg	SG	Thanei	0	S	ZH
Brunschwig Graf	0	RL	GE	Grunder	0	BD	BE	Müller Walter	0	RL	SG	Theiler	0	RL	LU
Büchel Roland	0	V	SG	Gysin	0	RL	BL	Müri	+	V	LU	Thorens Goumaz	0	G	VD
Büchler Jakob	0	CEg	SG	Häberli-Koller	0	CEg	TG	Neirynck	0	CEg	VD	Triponez	0	RL	BE
Bugnon	0	V	VD	Haller	0	BD	BE	Nidegger	0	V	GE	Tschümperlin	0	S	SZ
Carobbio Guscetti	0	S	TI	Hämmerle	0	S	GR	Nordmann	0	S	VD	van Singer	0	G	VD
Cassis	0	RL	TI	Hany	0	CEg	ZH	Noser	+	RL	ZH	Veillon	0	V	VD
Cathomas	0	CEg	GR	Hassler	0	BD	GR	Nussbaumer	0	S	BL	Vischer Daniel	0	G	ZH
Caviezel	0	RL	GR	Heer	0	V	ZH	Parmelin	0	V	VD	von Graffenried	0	G	BE
Chopard-Acklin	0	S	AG	Heim	0	S	SO	Pedrina	0	S	TI	von Rotz	0	V	OW
Daguet	0	S	BE	Hiltbold	0	RL	GE	Pelli	0	RL	TI	von Siebenthal	0	V	BE
Darbellay	0	CEg	VS	Hochreutener	0	CEg	BE	Perrin	0	V	NE	Voruz	0	S	VD
de Buman	0	CEg	FR	Hodgers	0	G	GE	Perrinjaquet	0	RL	NE	Walter	0	V	TG
Donzé	0	CEg	BE	Huber	0	RL	UR	Pfister Gerhard	0	CEg	ZG	Wandfluh	0	V	BE
Dunant	0	V	BS	Humbel	0	CEg	AG	Pfister Theophil	0	V	SG	Wasserfallen Christian	0	RL	BE
Egger	0	CEg	AG	Hurter Thomas	0	V	SH	Prelicz-Huber	0	G	ZH	Weber-Gobet	0	G	FR
Eichenberger	0	RL	AG	Hutter Markus	=	RL	ZH	Rechsteiner Paul	0	S	SG	Wehrli	0	CEg	SZ
Engelberger	0	RL	NW	Ineichen	0	RL	LU	Rechsteiner-Basel	0	S	BS	Weibel	0	CEg	ZH
Estermann	0	V	LU	Joder	0	V	BE	Reimann Lukas	-	V	SG	Widmer Hans	0	S	LU
Fässler Hildegard	0	S	SG	John-Calame	0	G	NE	Rennwald	0	S	JU	Wobmann	0	V	SO
Favre Charles	0	RL	VD	Jositsch	0	S	ZH	Reymond	0	V	GE	Wyss Brigit	0	G	SO
Favre Laurent	0	RL	NE	Kaufmann	0	V	ZH	Rickli Natalie	=	V	ZH	Wyss Ursula	0	S	BE
Fehr Hans	0	V	ZH	Kiener Nellen	0	S	BE	Rielle	0	S	GE	Zemp	0	CEg	AG
Fehr Hans-Jürg	0	S	SH	Killer Hans	0	V	AG	Riklin Kathy	0	CEg	ZH	Zisyadis	0	G	VD
Fehr Jacqueline	0	S	ZH	Kleiner	0	RL	AR	Rime	0	V	FR	Zuppiger	0	V	ZH

	Fraktion / Groupe / Gruppo	G	S	V	CEg	RL	BD	Tot.
+	Ja / oui / si			4		2		6
-	Nein / non / no			1		1		2
=	Enth. / abst. / ast.			4		1		5
E	Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4							0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	22	41	51	36	31	5	186
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1					1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Minderheit I Meyer Thérèse

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Weibel